

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo de 2021

Italian / Italien / Italiano B

Standard level
Niveau moyen
Nivel Medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

© International Baccalaureate Organization 2021

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2021

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2021

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Criterion A: Language

How successfully does the candidate command written language?

- To what extent is the vocabulary appropriate and varied?
- To what extent are the grammatical structures varied?
- To what extent does the accuracy of the language contribute to effective communication?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–3	Command of the language is limited. Vocabulary is sometimes appropriate to the task. Basic grammatical structures are used. Language contains errors in basic structures. Errors interfere with communication.
4–6	Command of the language is partially effective. Vocabulary is appropriate to the task. Some basic grammatical structures are used, with some attempts to use more complex structures. Language is mostly accurate for basic structures, but errors occur in more complex structures. Errors at times interfere with communication.
7–9	Command of the language is effective and mostly accurate. Vocabulary is appropriate to the task, and varied. A variety of basic and more complex grammatical structures is used. Language is mostly accurate. Occasional errors in basic and in complex grammatical structures do not interfere with communication.
10–12	Command of the language is mostly accurate and very effective. Vocabulary is appropriate to the task, and varied, including the use of idiomatic expressions. A variety of basic and more complex grammatical structures is used effectively. Language is mostly accurate. Minor errors in more complex grammatical structures do not interfere with communication.

Lingua

Gli esaminatori tengano bene a mente che non tutti gli errori hanno lo stesso valore. Alcuni incidono in modo significativo sulla comunicazione del significato, mentre altri no. Inoltre, certi errori sono segno inequivocabile che manca la padronanza della lingua, mentre altri possono semplicemente derivare da una dimenticanza estemporanea.

SVISTE – errori a tutti i livelli di difficoltà, ma commessi in modo irregolare ed occasionale – per es. il candidato coniuga bene i verbi, ma talvolta sbaglia desinenza.

PECCHIE – gli errori vengono commessi con maggiore regolarità, specialmente nel caso di determinate strutture – per es., i tempi passati vengono coniugati bene abbastanza spesso, ma non in maniera del tutto affidabile. Inoltre possono verificarsi errori che indicano confusione di base (per es., confusione fra il passato prossimo e l'imperfetto).

LACUNE – alcune strutture vengono raramente usate in modo corretto, o, semplicemente, non vengono usate – per es., là dove sarebbe necessario usare il passato, i verbi al passato mancano del tutto.

Criterion B: Message

To what extent does the candidate fulfil the task?

- How relevant are the ideas to the task?
- To what extent are ideas developed?
- To what extent do the clarity and organization of ideas contribute to the successful delivery of the message?

The “descriptor unpacked” explain the assessment criteria in greater detail. Where a candidate’s response does not correspond exactly to a single mark band, the statements in bold should be used as a guide for the ‘best fit’ approach.

Marks	Level descriptor	Descriptor unpacked
0	The work does not reach a standard	described by the descriptors below.
1–3	<p>The task is partially fulfilled.</p> <p>Few ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are stated, but with no development.</p> <p>Ideas are not clearly presented and do not follow a logical structure, making the message difficult to determine.</p>	<p>The link between the response and task tends to be unclear; the reader has difficulty understanding the message.</p> <p>The response touches upon some aspects of the task but there is also much unrelated information.</p> <p>The response addresses the task in a simple manner, and supporting details and/or examples barely feature, if at all.</p> <p>The ideas do not link well together; inadequate or inappropriate use of cohesive devices confuse the message.</p>
4–6	<p>The task is generally fulfilled.</p> <p>Some ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are outlined, but are not fully developed.</p> <p>Ideas are generally clearly presented and the response is generally structured in a logical manner, leading to a mostly successful delivery of the message.</p>	<p>The link between the response and the task is mostly detectable; the reader’s general understanding of the message is not impeded, despite some ambiguity.</p> <p>The response covers some aspects of the task, or touches upon all aspects but superficially.</p> <p>The response includes some supporting details and examples.</p> <p>The ideas are organized in a logical way; some cohesive devices are used appropriately to aid the delivery of the message, although there may be areas of confusion at times.</p>
7–9	<p>The task is fulfilled.</p> <p>Most ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are developed well, with some detail and examples.</p> <p>Ideas are clearly presented and the response is structured in a logical manner, supporting the delivery of the message.</p>	<p>The link between the response and the task is clear; the reader has a good understanding of the message conveyed.</p> <p>The response covers all aspects of the task, despite losing focus at times.</p> <p>The response uses supporting details and examples to clarify the message.</p> <p>The ideas are organized well; a range of cohesive devices are used appropriately to deliver the message with little or no ambiguity.</p>
10–12	<p>The task is fulfilled effectively.</p> <p>Ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are fully developed, providing details and relevant examples.</p>	<p>The link between the response and the task is precise and consistently evident; the reader has a clear understanding of the message conveyed.</p> <p>The response covers all aspects of the task fully, and maintains focus throughout.</p>

	<p>Ideas are clearly presented and the response is structured in a logical and coherent manner that supports the delivery of the message.</p>	<p>The response uses well-chosen supporting details and examples to illustrate and explain ideas persuasively.</p> <p>The ideas are organized well; a range of cohesive devices are used appropriately to deliver the message with clarity and ease.</p>
--	--	--

Note: When marking candidate responses, keep in mind that neither the **factual accuracy** of the information presented, nor the **validity** of the candidates’ personal opinions, are being assessed. Therefore, scripts that are factually inaccurate should not be marked down, provided the ideas presented have coherence and are sufficiently developed.

Criterion C: Conceptual understanding

To what extent does the candidate demonstrate conceptual understanding?

- To what extent is the choice of text type appropriate to the task?
- To what extent are register and tone appropriate to the context, purpose and audience of the task?
- To what extent does the response incorporate the conventions of the chosen text type?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	<p>Conceptual understanding is limited.</p> <p>The choice of text type is generally inappropriate to the context, purpose or audience.</p> <p>The register and tone are inappropriate to the context, purpose and audience of the task.</p> <p>The response incorporates limited recognizable conventions of the chosen text type.</p>
3–4	<p>Conceptual understanding is mostly demonstrated.</p> <p>The choice of text type is generally appropriate to the context, purpose and audience.</p> <p>The register and tone, while occasionally appropriate to the context, purpose and audience of the task, fluctuate throughout the response.</p> <p>The response incorporates some conventions of the chosen text type.</p>
5–6	<p>Conceptual understanding is fully demonstrated.</p> <p>The choice of text type is appropriate to the context, purpose and audience.</p> <p>The register and tone are appropriate to the context, purpose and audience of the task.</p> <p>The response fully incorporates the conventions of the chosen text type.</p>

Note: Examiners must balance all three elements in criterion C (choice of text type, appropriateness of tone and register, and use of text type conventions) to arrive at the final mark.

Question specific guidance (Criterion B and C)

Compito 1

Il sindaco/la sindaca della tua città ha deciso di chiudere le catene di fast food perché ritiene che siano dannose per la salute dei giovani e che tolgano clienti ai locali tradizionali. Non sei sicuro/a che questa sia una buona idea e decidi di scrivere al direttore del giornale locale per spiegare qual è la tua opinione e proporre una soluzione diversa al problema.

Articolo

Intervista

Lettera al direttore

Criterion B:

- L'argomento principale del testo ha a che fare principalmente con gli effetti che i fast food hanno sia sulla salute dei giovani, sia sulla sopravvivenza dei punti di ristoro tradizionali.
- È possibile che il candidato si concentri più su uno dei due aspetti indicati, senza però trascurare completamente l'altro.
-

Criterion C:

Choice of text type:

	Text type	Razionale
Appropriate	Lettera al direttore	Questa tipologia testuale è completamente adeguata per esprimere il proprio punto di vista rispetto ad un tema che può coinvolgere la comunità circostante.
Generally appropriate	Articolo	Una tipologia testuale di questo tipo può essere utile per esprimere idee e per far sensibilizzare la comunità al tema.
Generally inappropriate	Intervista	La tipologia testuale dell'intervista è più adatta a sondare le opinioni altrui, piuttosto che farsi tramite di una propria opinione rispetto al tema indicato.

Nota: se una risposta rende il contesto, il pubblico e la motivazione dello scritto chiari, e questi sono adeguati al compito, il tipo di testo "generally appropriate" può essere considerato "appropriate", o il tipo di testo "generally inappropriate" considerato "generally appropriate".

Register and tone:

- Registro tendenzialmente formale
- Tono serio e convincente

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

Compito 2

Il Museo di Arte Moderna della tua città ridurrà l'orario di apertura a causa della mancanza di fondi pubblici. Tu sei appassionato/a di arte e hai organizzato un concerto per raccogliere fondi per aiutare il museo. Scrivi un testo per invitare gli abitanti del tuo quartiere ad assistere al concerto e per spiegare perché è importante che il museo rimanga aperto a pieno orario.

Articolo

Reportage giornalistico

Volantino

Criterion B:

- Il testo menzionerà la passione per l'arte del candidato e la volontà di raccogliere dei fondi per supportare il museo cittadino.
- Non è necessario che il candidato entri nei dettagli rispetto alla sua passione per l'arte, mentre è richiesto che lo studente mostri il suo impegno e coinvolgimento affinché il museo rimanga accessibile al pubblico a pieno orario
- Il candidato può menzionare il ruolo dei fondi pubblici nella diffusione della cultura

Criterion C:

Choice of text type:

	Text type	Razionale
Appropriate	Volantino	Per convincere la comunità locale a partecipare all'evento di raccolta fondi, il volantino pare essere la tipologia testuale più indicata.
Generally appropriate	Articolo	La tipologia testuale dell'articolo può essere utile per sensibilizzare la comunità al problema e per porre l'attenzione sulla problematica evidenziata.
Generally inappropriate	Reportage giornalistico	Una simile tipologia testuale è utilizzata per riportare gli eventi successi in un determinato contesto, più che per sensibilizzare un gruppo di persone rispetto ad un evento di questo tipo.

Nota: se una risposta rende il contesto, il pubblico e la motivazione dello scritto chiari, e questi sono adeguati al compito, il tipo di testo "generally appropriate" può essere considerato "appropriate", o il tipo di testo "generally inappropriate" considerato "generally appropriate".

Register and tone:

- Registro semi formale con alcuni elementi più formali
- Tono coinvolgente ed entusiasta

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

Compito 3

Recentemente hai conosciuto un/un'atleta disabile che ha vinto una medaglia internazionale. Hai avuto la possibilità di chiedergli/le che cosa pensa delle opportunità sportive offerte ai disabili nella tua città. Scrivi un testo per il sito internet del centro sportivo in cui racconti dell'incontro. Spiega che cosa bisogna fare perché gli atleti disabili abbiano pieno accesso alle strutture sportive nella tua città.

Articolo

Intervista

Reportage giornalistico

Criterion B:

- Il candidato parlerà del contatto che ha avuto con un/un'atleta disabile che ha vinto un riconoscimento internazionale
- Il candidato dovrebbe discutere delle opportunità sportive che sono effettivamente offerte nella propria città, mostrando un atteggiamento propositivo su come migliorare l'accesso delle persone disabili nelle strutture sportive

Criterion C:

Choice of text type:

	Text type	Razionale
Appropriate	Reportage giornalistico	In un testo di questo tipo il candidato ha la possibilità di raccontare l'evento e l'incontro accaduto e di mostrare quali elementi, positivi o negativi, sono stati evidenziati in seguito all'incontro stesso.
Generally appropriate	Intervista	La tipologia testuale dell'intervista permette di riportare l'incontro avvenuto con l'atleta e di rilanciare le possibili azioni per dare pieno accesso alle strutture sportive cittadine.
Generally inappropriate	Articolo	Un articolo di giornale può essere considerato parzialmente appropriato se si tratta di un resoconto simil cronaca in cui emergono le tematiche dell'input.

Nota: se una risposta rende il contesto, il pubblico e la motivazione dello scritto chiari, e questi sono adeguati al compito, il tipo di testo "generally appropriate" può essere considerato "appropriate", o il tipo di testo "generally inappropriate" considerato "generally appropriate".

Register and tone:

- Registro semiformale, con alcuni elementi anche informali
- Tono entusiasta e propositivo

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

Appendix: Text type conventions (Criterion C)

The most common and recognisable conventions of the text types are given below:

Articolo

- Titoli pertinenti
- Introduzione e conclusione chiare
- Tecniche per coinvolgere il lettore

Intervista

- Titolo e nome dell'autore
- Breve introduzione e spiegazione dei motivi dell'intervista
- Trascrizione dell'intervista, strutturata sulla base di domande e risposte
- conclusione (con ringraziamenti all'intervistato)

Lettera al direttore

- Titolo del giornale
- Saluti e formule introduttiva e conclusiva
- Sviluppo chiaro e persuasivo
- La firma

Reportage giornalistico

- Titolo (e sottotitolo)
- Descrizione chiara: tempo, posto, contesto ed effetti/ conseguenze dell'evento descritto
- Conclusione

Volantino

- Titolo e rilevanti sottotitoli
 - Introduzione chiara, sviluppo strutturato e conclusione persuasiva
 - Tecniche per coinvolgere il lettore
-